

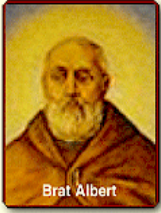
POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com

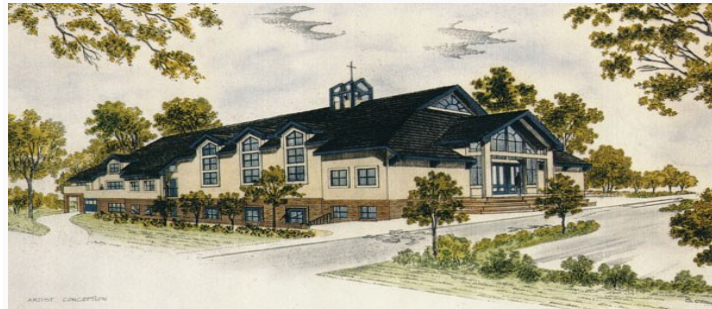


Brat Albert

XX i XXI niedziela w ciągu roku
Sundays in Ordinary Time
18 i 25 sierpnia/August 18 & 25, 2019



Duszpasterstwo prowadzą **KSIEŻA CHRYSZTUSOWCY**
Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek
po Mszy św. o godz. 7:30pm

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Piątek
Godz: 10:00am - 3:00pm

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Piątek 7:30pm

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*



PARISH OFFICE

Monday, Friday
from 10:00am - 3:00pm

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30pm Polish
Sunday
9:00am English
10:30am Polish
12:45pm Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30pm
Friday 7:30pm

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.
At least one year of
active parish membership
is required

PASTORAL CARE OF THE
SICK

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W sierpniu modlimy się za
ludzi uzależnionych od
różnorodnych nałogów.

ROSARY GROUP

In August we pray for people
with addictions.



Panie, mój Boże, pośpiesz mi z pomocą.
Lord, come to my aid!

Psalm 40

PIĄTEK/FRIDAY - 16 SIERPNIA/AUGUST

7:30pm Wolna intencja

SOBOTA/SATURDAY - 17 SIERPNIA/AUGUST

5:30pm Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 18 SIERPNIA/AUGUST

9:00am ++ Maria Albertina, Humberto & Francisco Fagundes

10:30am O Boże błog. dla Kamili i Tomasza Leończuk z okazji 21. rocznicy ślubu

PIĄTEK/FRIDAY - 23 SIERPNIA/AUGUST

7:30pm + Stanisław Stec - żona

SOBOTA/SATURDAY - 24 SIERPNIA/AUGUST

5:30pm Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 25 SIERPNIA/AUGUST

9:00am + Maria Gask - Theresa Silveira

10:30am O Boże błog. dla Klary i Patryka Koperwas z okazji urodzin

PIĄTEK/FRIDAY - 30 SIERPNIA/AUGUST

7:30pm Wolna intencja

SOBOTA/SATURDAY - 31 SIERPNIA/AUGUST

5:30pm Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 4 WRZEŚNIA/SEPTEMBER

9:00am + Elena Borja - Jo Ambosio

10:30am ++ Władysław Nowak i zmarli z rodzin Cieślik, Nowak, Walichiewicz i Jurka

PIĄTEK/FRIDAY - 6 WRZEŚNIA/SEPTEMBER

7:30pm ++ Ron, Shila and Christopher Collins

SOBOTA/SATURDAY - 7 WRZEŚNIA/SEPTEMBER

5:30pm Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 8 WRZEŚNIA/SEPTEMBER

9:00am + Gertrude Porwol

10:30am O Boże błog. dla Marii Rygiel z okazji 81. rocznicy urodzin—Elżbieta Agredano

PIĄTEK/FRIDAY - 13 WRZEŚNIA/SEPTEMBER

7:30pm Wolna intencja

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Niedziela, 18 sierpnia

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

10.30 AM Wanda Górecka, Piotr Wojciechowski

Niedziela, 25 sierpnia

9:00 AM Chau Nguyen, Larry Vollman

10.30 AM Antoni Banach, Edward Nowak

SKŁADKA/COLLECTION:

08/4 I składka - \$ 1,698 II składka - \$1,112

08/11 I składka - \$ 2,116 II składka - \$ 412

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

KAWIARENKA:

Dziękujemy rodzinie Brzeskich za przygotowanie kawiarenki 4 sierpnia. Dochód wyniósł \$ 239.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc.

OGIEŃ MIŁOŚCI**18 sierpnia**

Jezus ogłosiwszy błogosławionymi czyniących pokój i zostawiwszy uczniom swój pokój jako dziedzictwo, w dzisiejszej Ewangelii wyjaśnia, że nie przyszedł dać pokój, lecz rozłam. Twierdzenie na pierwszy widok wstrząsające, ale nie przekreśla tego, co powiedział gdzie indziej, lecz raczej wyjaśnia, że pokój wewnętrzny, znak zgody między człowiekiem a Bogiem, a zatem znak przyłgnięcia do Jego woli, nie uwalnia, od wojny przeciw wszystkiemu, co we własnym wnętrzu — jak namiętności, pokusy, grzechy — lub we własnym środowisku sprzeciwia się woli Boga, zagraża wierze, przeszkadza służbie Panu. Albowiem chrześcijanin powinien stać się mężnym i nieustraszonym zapaśnikiem, nie lękającym się ani ryzyka, ani prześladowań, za przykładem Jeremiasza, a jeszcze więcej Chrystusa, który walczył przeciwko grzechowi aż do wylania krwi i do hańby krzyża.

PRZYJAŹŃ Z BOGIEM**25 sierpnia**

Przyjaźń z człowiekiem jest piękna, ale przyjaźń z Bogiem jest rzeczą niesłychaną, i to z wielu przyczyn. Po pierwsze dlatego, że to zawsze On, a nie człowiek, wychodzi z tą propozycją - z tym że człowiek może ją odrzucić. Po drugie, nigdy nie jest to przyjaźń równych sobie - choć tak niektórym ludziom może się to wydawać - ale to wcale nie oznacza, że chodzi tu o służbę w takim zakresie, jak to jest między ludźmi. Po trzecie, jest to przyjaźń wymagająca, bo bardziej niż w jakimkolwiek innym przypadku ustalone są jej reguły. Ale w końcu w grę wchodzi coś więcej niż tylko wspólne przeżywanie miłych chwil - w grę wchodzi cała wieczność, bo ta relacja nie ma końca.

OBOWIĄZEK UDZIAŁU WE MSZY ŚW.

Problem obowiązku uczestniczenia we Mszy Świętej w niedziele i święta nakazane wydaje się być szczególnie ważny w dzisiejszych czasach, w których obserwujemy zanik poczucia obowiązków, zwłaszcza obowiązków wypływających z wiary. Wielu gloryfikuje wolność, pojętą jako możliwość czynienia tego, na co ma się ochotę. Obarczanie ludzi nakazami nierzadko odbierane jest jako ograniczenie tej wolności. Zwłaszcza sfera religii i wiary odbierana jest jako coś prywatnego. Wedle zwolenników takich poglądów nikt nie powinien rościć sobie prawa decydowania o sposobie i czasie relacji z Bogiem. **Kościół niezmiennie stoi na stanowisku, iż udział we Mszy Świętej w niedziele i święta nakazane jest obowiązkiem wiernych.**

Wyjeżdżając na wakacje - nie zapominajmy o tym obowiązku, też o codziennej modlitwie i dawaniu świadectwa swojej chrześcijańskiej tożsamości.

Opuszczenie niedzielnej Mszy św. bez ważnego powodu jest grzechem, z którego należy się wyspowiadać, aby ponownie móc przyjmować Komunię św.

Zachęcamy do ofiarowania duchowych owoców Mszy św. w intencji żywych czy zmarłych swoich bliskich. To najcenniejszy dar; wyraz wiary i miłości.

CHOOSE CHRIST'S MESSAGE August 18

On his way to Jerusalem, Jesus tells his disciples that he has come to establish not peace but division. He describes how his message will divide communities and pit family members against family members. Today, our lives as Christians are often marked with the same kinds of turmoil as our ancestors. Just as the cross is never too far from the empty tomb, so struggles and suffering are part of the human experience. Yet as Christians we are challenged to keep our eyes firmly fixed on the Lord – never losing sight of his presence and his offer of grace. We are challenged to choose Christ's message, uniting ourselves to and drawing strength from all those who walk the pathway of the Christian life with us.

RELATIONSHIP WITH GOD August 25

God's love, kindness and fidelity are bursting out in everything around us. If we are to proclaim the Good News to the entire world, it begins by aligning our works and thoughts with the message of the cross, which truly proclaims the steadfast kindness and fidelity of God. We profess this faith when we speak two words, "I believe." Or when we affirm our belief with one word: "amen." In a moment we will eat of Christ's body and drink his blood. Let our "amen" in receiving him indicate not just that we believe in who he is, but that we are committed to building our relationship with him. A relationship built here on earth will allow us to recline table in the kingdom of God for all eternity.

HOLY MASS OF OBLIGATION

It is both a precept of the Church and Church law that Catholics must worship God on Sunday and Holy Days of Obligation by participating in the Holy Mass. Since a "grave cause" is needed to excuse one from this obligation it would be a serious or mortal sin to willfully skip Mass on Sunday or a Holy Day of Obligation.

MARRIED COUPLES: Would you attend a seminar to enhance your job or to increase your salary? *Why not give your marriage the same attention?* Enhance your good marriage by attending a Worldwide Marriage Encounter Weekend! The next Marriage Encounter Weekends include: Aug 9-11, 2019 in San Francisco and Nov 8-10, 2019 in Menlo Park. For more information and/or to register, visit our website: sanjosewwme.org or contact Ken & Claranne; 408-782-1413.

Are You a Registered Parishioner?

If you attend Mass here regularly, we encourage you to register as a member of Saint Brother Albert Church and use the budget envelopes.

*Seeing, touching, tasting
Are in Thee deceived;
How says trusty hearing?
That shall be believed;
What God's Son has told me,
Take for truth I do;
Truth Himself speaks truly
Or there's nothing true.*

St. Thomas Aquinas

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 09/6** - Pierwszy piątek miesiąca
09/15 - **XXIII POLSKI FESTIWAL**
10/5 - Wieczór z Muzą

LETNI PORZĄDEK MSZY ŚW.

Do 15 września (Polski Festiwal) nie ma w naszym kościele Mszy św. o 12:45pm oraz w środy o 7:30pm.

MILUJCIE SIĘ - zachęcamy do nabywania i lektury, a w nim m.in. piękne świadectwa nawrócenia. To wspaniała lektura na wolny czas w wakacje, a jednocześnie wielka pomoc duchowa.

POMOC PRZY FESTIWALU

Trwają przygotowania do kolejnego Polskiego Festiwalu. Potrzebujemy Państwa pomocy w następujących kwestiach: Poszukujemy:

- **vendorów**, którzy chcieliby wynająć stanowisko i sprzedawać swoje wyroby. Szukamy także **sponsorów**, szczególnie gier dla dzieci i wynajęcia jumpers.
- książek dla dzieci w języku polskim (w dobrym stanie).
- sposobów **reklamowania** naszego festiwalu. Prosimy zabierać plakaty i ulotki i rozprowadzać je w miejscach pracy, wśród znajomych, itp. Kontakt: (408) 251-8490

Czy wiesz, że: W trakcie prac prowadzonych przy oczyszczaniu terenu po zamachu na World Trade Center, **pośród zgłiszcz i gruzów natrafiono na egzemplarz Biblii**, który pod wpływem bardzo wysokiej temperatury spowodowanej wszechogarniającymi płomieniami, został dosłownie wtopiony w bryłę stali. Fakt nierozdzielnej połączenia Biblii i stali jest tym bardziej niesamowity, że na kartach świętej księgi można odczytać kilka dobrze zachowanych wersów, których przesłanie stanowi dalece wymowną i ponadczasową naukę dla całej ludzkości.

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA
Boże, nasz Ojciec, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaski, o którą pokornie proszę.

Ojciec nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...

CORAZ BLIŻEJ JUBILEUSZU: Rok 2026 będzie rokiem obchodów jubileuszu 200-lecia powstania Żywego Różańca. Do tej rocznicy przygotowuje nas Wielka Nowenna Różańcowa, która rozpoczęła się w roku 2018. Głównym hasłem nowenny, a jednocześnie jej programem, jest myśl założycielki „Uczynić Różaniec modlitwą wszystkich”. Aby tak się stało, każdego roku nowenny będziemy rozważać inny temat związany z Żywym Różańcem. Tematem drugiego roku nowenny, rozpoczętego 31 maja jest duchowość sługi Bożej Pauliny M. Jaricot i Dzieła Rozkrzewiania Wiary. Przez tę nowennę chcemy uprosić potrzebne dary i łaski, aby Żywy Różaniec stał się potężną armią ludzi modlących się na różańcu i wspierających dzieło misyjne Kościoła.

- Potrzebna Pani mówiąca po polsku do opieki nad starszą kobietą. (408) 828-8785.
- Oferuję opiekę nad dzieckiem /pomoc domową/ lekcję gry na fortepianie/ naukę języka polskiego.
Lidia (408) 722-5164
- Firma sprzątająca domy szuka pracowników w rejonie Bay Area. Samochod nie jest wymagany. Transport do miejsca pracy zagwarantowany. Spotkanie pracowników rano w San Mateo lub Hayward. Proszę dzwonić 916-586-1985. LADY AGA CLEANING SERVICE needs Workers to clean houses in Bay Area. You don't need a car. Transportation to job site and all tools provided by company. Meeting place in San Mateo or Hayward. Excellent pay - lot more than others! Flexible days. 916-586-1985.
- Polska firma transportowa szuka młodych, chętnych do pracy kierowców ciężarówek CDL Klasa-A oraz pracowników do magazynu. Po szczegóły proszę dzwonić pod numer 773-964-2348.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*

Jacob Davis Real Estate "Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051

408.839.9335
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com



TRANSPORT—SHIPPING

„DOOR –TO-DOOR”:
POLSKA RESZTA
ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od właściciela firmy *całe domostwa mienie przesiedleńcze *samochody* *motocykle *łodzie*

e-mail:
info@americanserviceslax.com

WEB:
www.americanserviceslax.com

AMERICAN SERVICES



KLOSEK | LAW OFFICES

Estate Planning. Trust Administration. Probate

SPRAWY PRAWNE

- *Testamenty, powiernictwo spadkowe, rozporządzenia majątkowe, medyczne pełnomocnictwa (WILLS and TRUSTS)
- *Zakładanie, utrzymywanie i rozwiązywanie korporacji, kompanii i spółek (LLC, CORPORATION, LIMITED PARTNERSHIP)

MÓWIMY PO POLSKU

Jack Klosek - Attorney at Law
www.kloseklawoffices.com (650) 906-0442

SLAVIC SHOP

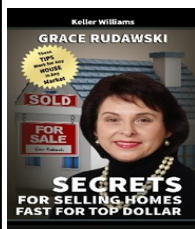
European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1
San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm
Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek,
kiełbasa, twarog, kapusta,
ogorki, buraczki, sałatki,
makarony,
dzemy, pierogi, naleśniki,
knedle, grzyby suszone,
chrzan, polskie alkohole,



kw
KELLERWILLIAMS.

Grace Rudawski
Real Estate Broker
Certified Senior
Advisor
Cal BRE# 01233596

Call/text 408.832.2294

www.GraceRudawskiAuthor.com -FREE Book
www.HowMuchYourHomeIsWorth.com -

FREE Home Evaluation!

Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic:

- Kupno i sprzedaż domów
- Kupno inwestycyjnych nieruchomości
- Zarządzanie nieruchomościami
- Pomoc w przefinansowaniu i więcej...



AWARD WINNING DENTIST
MARIA SMOLENSKI, DDS

Zaprasza do gabinetu przy
827 Altos Oaks Suite #2
LOS ALTOS, CA 94024
650-941-9855

maria.smolenski@yahoo.com
www.altosdentist.com

Jacob Davis
Real Estate



ROM SKIERSKI
Relator

Please call (408) 505-7300
or email: rskierski@verizon.net
www.RomHomes.com
„ALL ROADS LEAD TO ROM”